

# Saugos duomenų lapas

## pagal 1907/2006/EB, 31 straipsnis

Spausdinimo data: 21.02.2018

Versijos numeris 1

Peržiūrėta: 21.02.2018

### 1. SKIRSNIS. Medžiagos arba mišinio ir bendrovės arba įmonės identifikavimas

- **1.1 Produkto identifikatorius**
- **Prekybos ženklas: OTTOCOLL P 83**
- **Medžiagos / mišinio panaudojimas** Klijų gamyba
- **1.3 Išsami informacija apie saugos duomenų lapo teikėją**
- **Gamintojas / tiekėjas**  
Hermann Otto GmbH  
Krankenhausstraße 14  
D-83413 Fridolfing  
Tel.: 0049/(0)8684/908-0  
Fax.: 0049/(0)8684/908-539
- **Informacijos šaltinis:**  
Tel.: 0049- (0)8684- 908- 641 ( -460 )  
E-Mail: alois.parzinger@otto-chemie.de
- **1.4 Pagalbos telefono numeris:** Tel.: 0049- (0)89- 192 40 (emergency telephone no.)

### 2. SKIRSNIS. Galimi pavojai

- **2.1 Medžiagos ar mišinio klasifikavimas**
- **Klasifikavimas pagal Reglamentą (EB) Nr. 1272/2008**



GHS07

Skin Sens. 1 H317 Gali sukelti alerginę odos reakciją.

- **2.2 Ženklavimo elementai**
- **Ženklavimas pagal Reglamentą (EB) Nr. 1272/2008**  
Gaminyš klasifikuojamas bei ženklinamas pagal KŽP reglamentą.
- **Pavojaus piktogramos** GHS07
- **Signalinis žodis** Atsargiai
- **Pavojų nustatantys komponentai etiketavimui:**  
Reaction mass of Bis(1,2,2,6,6-pentamethyl-4-piperidyl) sebacate and Methyl 1,2,2,6,6-pentamethyl-4-piperidyl sebacate  
Hardener LI (Isophoronedialdimine)
- **Pavojingumo frazės**  
H317 Gali sukelti alerginę odos reakciją.
- **Atsargumo frazės**
  - P102 Laikyti vaikams neprieinamoje vietoje.
  - P271 Naudoti tik lauke arba gerai vėdinamoje patalpoje.
  - P280 Mūvėkite apsaugines pirštines / naudokite akių apsaugą.
  - P301+P310 PRARIJUS: nedelsiant skambinti į APSINUODIJIMŲ KONTROLĖS IR INFORMACIJOS BIURĄ / kreiptis į gydytoją.
  - P302+P352 PATEKUS ANT ODOS: Plauti dideliu vandens ir muilo kiekiu.
  - P304+P312 ĮKVĖPUS: Pasijutus blogai, skambinti į APSINUODIJIMŲ KONTROLĖS IR INFORMACIJOS BIURĄ / kreiptis į gydytoją.
  - P305+P351+P338 PATEKUS Į AKIS: Kelias minutes atsargiai plauti vandeniu. Išimti kontaktinius lęšius, jeigu jie yra ir jeigu lengvai galima tai padaryti. Toliau plauti akis. Kreiptis į gydytoją.
- **Papildomos nuorodos:**  
Sudėtyje yra izocianatų. Gali sukelti alerginę reakciją.
- **2.3 Kiti pavojai**
  - „- Nurodoma kad, asmenims, kurie yra jautrūs diizocianatams, naudojant šį produktą gali kilti alerginė reakcija.
  - Nurodoma, kad asmenys, kenčiantys nuo astmos, egzemos ar odos problemų, turėtų vengti kontakto, įskaitant odos kontaktą, su šiuo produktu.
  - Nurodoma, kad šis produktas kaukė su dujų filtru (pvz., A1 tipas pagal EN 14387 standartą).“

(Tęsinys 2 psl.)

# Saugos duomenų lapas

## pagal 1907/2006/EB, 31 straipsnis

Spausdinimo data: 21.02.2018

Versijos numeris 1

Peržiūrėta: 21.02.2018

Prekybos ženklas: OTTOCOLL P 83

(Puslapis 1 tęsinys)

- **PBT ir vPvB vertinimo rezultatai**
- **PBT:** Nevartotina.
- **vPvB:** Nevartotina.

### 3. SKIRSNIS. Sudėtis arba informacija apie sudedamąsias dalis

- **3.2 Cheminė charakteristika: Mišiniai**
- **Aprašymas:** Prepolimeras difenilmetano diizocianato pagrindu su monomerų ir polimerų dalimis
- **Pavojingos sudedamosios medžiagos:**

CAS: 77703-56-1	4,4'-METHYLENEBIS(1-BUTYL-3-PHENYLUREA)	< 5%
ELINCS: 416-600-4	⚠ Eye Irrit. 2, H319; Aquatic Chronic 4, H413	
Reg.nr.: 01-0000016345-72-XXXX		
EB numeris: 915-687-0	Reaction mass of Bis(1,2,2,6,6-pentamethyl-4-piperidyl) < 0,25%	
Reg.nr.: 01-2119491304-40-xxxx	sebacate and Methyl 1,2,2,6,6-pentamethyl-4-piperidyl sebacate	
	⚠ Aquatic Acute 1, H400; Aquatic Chronic 1, H410;	
	⚠ Skin Sens. 1A, H317	
CAS: 932742-30-8	Hardener LI (Isophoronedialdimine)	< 0,25%
EB numeris: 700-071-4	⚠ Skin Sens. 1B, H317; Aquatic Chronic 3, H412	
Reg.nr.: 01-2119880654-28-xxxx		
01-2119442290-50-xxxx		
- **Papildomos nuorodos** Nurodytų rizikos frazių turinio ieškoti 16 straipsnyje.

### 4. SKIRSNIS. Pirmosios pagalbos priemonės

- **4.1 Pirmosios pagalbos priemonių aprašymas**
- **Bendra informacija:**  
Produktu suteptus drabužius nedelsiant pašalinti.  
Apsinuodijimo simptomai gali atsirasti po daugelio valandų, todėl gydytojų priežiūra būtina mažiausiai 48 val. po įvykio.
- **Įkvėpus:**  
Garantuoti tyrą orą. Jeigu reikia, panaudoti kvėpavimą užtikrinančias priemones, šilumą. Tęsiantis negalavimams, pasikonsultuoti su gydytoju.
- **Po kontakto su oda:**  
Nedelsiant apiplauti vandeniu ir muilu ir gerai išskalauti.  
Nesiliaujant odos perštėjimui, kreiptis į gydytoją.
- **Po kontakto su akimis:**  
Akis, atkėlus akių vokus, keletą minučių plauti tekančiu vandeniu ir pasikonsultuoti su gydytoju.
- **Prarijus:** Nesistengti iššaukti vėmimą; nedelsiant kreiptis medicininės pagalbos.
- **4.2 Svarbiausi simptomai ir poveikis (ūmus ir uždelstas)** Alerginiai reiškiniai

### 5. SKIRSNIS. Priešgaisrinės priemonės

- **5.1 Gesinimo priemonės**
- **Tinkamos gesinimo medžiagos:**  
CO<sub>2</sub>, gesinimo milteliai arba vandens srovė. Didesnį gaisrą gesinti vandens srove arba alkoholiui atspariomis putomis.
- **Dėl saugumo sumetimų netinkamos gesinimo medžiagos:** Vanduo pilna srove
- **5.2 Specialūs medžiagos ar mišinio keliama pavojai**  
Įkaitus arba gaisro atveju galimas nuodingų dujų susidarymas.
- **5.3 Patarimai gaisrininkams**
- **Ypatingos saugos priemonės:**  
Uždėti kvėpavimo apsaugos priemonę.

(Tęsinys 3 psl.)

LT

# Saugos duomenų lapas

## pagal 1907/2006/EB, 31 straipsnis

Spausdinimo data: 21.02.2018

Versijos numeris 1

Peržiūrėta: 21.02.2018

Prekybos ženklas: OTTOCOLL P 83

Neįkvėpti sprogimo ir degimo dujų.

(Puslapis 2 tęsinys)

### 6. SKIRSNIS. Avarijų likvidavimo priemonės

- **6.1 Asmens atsargumo priemonės, apsaugos priemonės ir skubios pagalbos procedūros**  
Garantuoti pakankamą vėdinimą.
- **6.2 Ekologinės atsargumo priemonės:**  
Neleisti patekti į kanalizaciją/paviršinius vandenį/gruntinius vandenį.
- **6.3 Izoliavimo ir valymo procedūros bei priemonės:**  
Užterštomis medžiagomis atsikratyti kaip atliekomis pagal 13 pkt. reikalavimus.
- **6.4 Nuoroda į kitus skirsnius** Informacija apie asmens saugos priemones pateikiama 8 skyriuje.

### 7. SKIRSNIS. Tvarkymas ir sandėliavimas

- **7.1 Su saugiu tvarkymu susijusios atsargumo priemonės**  
Garantuoti gerą darbo vietos vėdinimą/nutraukimą.  
Jokių kitų nuorodų, žr. 8 pkt. Poveikio prevencija/asmens apsauga
- **Nuorodos apsaugai nuo gaisro ir sprogimo:** Vengti ugnies šaltinių - nerūkyti.
- **7.2 Saugaus sandėliavimo sąlygos, įskaitant visus nesuderinamumus**
- **Sandėliavimas:**
- **Reikalavimai sandėliavimo patalpoms ir talpoms:**  
Užkirsti bet kokio įsiskverbimo į žemę galimybę.
- **Nuorodos dėl laikymo bendrai:** Laikyti atskirai nuo maisto produktų.
- **Kitos sandėliavimo nuorodos:**  
Laikyti vėsioje ir sausoje vietoje gerai uždarytuose induose.  
Saugoti nuo karščio ir tiesioginių saulės spindulių.

### 8. SKIRSNIS. Poveikio kontrolė/asmens apsauga

- **Papildomos nuorodos techninės įrangos pritaikymui:** Jokių kitų nuorodų, žr. 7 pkt.
- **8.1 Kontrolės parametrai**
- **Sudedamosios dalys su darbo vietoje stebėtinomis vertėmis:**
- **Papildomos nuorodos:** Už pagrindą buvo paimti sudarymo metu galioję sąrašai.
- **8.2 Poveikio kontrolė**
- **Asmens saugos priemonės:**
- **Bendrosios saugos ir higienos priemonės:**  
Atkreiptinas dėmesys į įprastas saugos priemones, taikomas dirbant su chemikalais.  
Prieš pertrauką ir baigus darbą nusiplauti rankas.  
Vengti kontakto su akimis ir oda.
- **Kvėpavimo takų apsauga:**  
Nurodoma, kad šis produktas kaukė su dujų filtru (pvz., A1 tipas pagal EN 14387 standartą).
- **Rankų apsauga:** Apsauginės pirštinės
- **Pirštinių medžiaga**  
Tinkamų apsauginių pirštinių parinkimas priklauso ne tik nuo medžiagos, tačiau ir nuo kitų kokybinių rodiklių, kurie kiekvieno gamintojo yra skirtingi.  
Rekomenduojama pirštinių medžiaga: Nitrilo kaučiukas  
Rekomenduojamas medžiagos storis:  $\geq 0,4$  mm
- **Pirštinių medžiagos persigėrimo laikotarpis** Atsparumo trukmė:  $> 30$  min
- **Akių apsauga:** Apsauginiai akiniai
- **Kūno apsauga:** Apsauginiai drabužiai

LT

(Tęsinys 4 psl.)

# Saugos duomenų lapas

## pagal 1907/2006/EB, 31 straipsnis

Spausdinimo data: 21.02.2018

Versijos numeris 1

Peržiūrėta: 21.02.2018

Prekybos ženklas: OTTOCOLL P 83

(Puslapio 3 tęsinys)

### 9. SKIRSNIS. Fizinės ir cheminės savybės

- **9.1 Informacija apie pagrindines fizines ir chemines savybes**
- **Bendra informacija**
- **Išvaizda:**
  - **Forma:** Pastos pavidalo
  - **Spalva:** Pagal produkto aprašymą
- **Kvapas:** Būdinga(s)
- **Kvapo atsiradimo slenkstis:** Nenustatyta.
- **pH vertė:** Nevartotina.
- **Sudėties pakeitimas**
  - **Lydimosi/užšalimo temperatūra:** Nenustatyta
  - **Pradinė virimo temperatūra ir virimo temperatūros intervalas:** Nenustatyta.
- **Pliūpsnio temperatūra:** >150 °C (>302 °F)
- **Savaiminio užsidegimo temperatūra:** Produktas savaime neužsidega.
- **Sprogstamosios (sprogiosios) savybės:** Produktas nekelia sprogo pavojaus.
- **Sprogimo riba :**
  - **Žemutinė:** Netaikoma.
  - **Viršutinė** Netaikoma.
- **Oksidacinės savybės:** Nenustatyta.
- **Garų slėgis:** Nenustatyta.
- **Tankis:** žr. techninių duomenų lape
- **Garų tankis** Nevartotina.
- **Garavimo greitis** Nenustatyta.
- **Tirpumas / Maišymas su vandeniu:** Netirpus(i).
- **Pasiskirstymo koeficientas: n-oktanolis/ vanduo:** Nenustatyta.
- **Klampa:** Nenustatyta.

### 10. SKIRSNIS. Stabilumas ir reaktingumas

- **10.1 Reaktingumas** Nėra jokių kitų svarbių informacijų.
- **10.2 Cheminis stabilumas**
- **Terminis irimas / vengtinios sąlygos:** Nesuyra vartojant pagal instrukciją. Venkite stipraus įkaitimo.
- **10.3 Pavojingų reakcijų galimybė**
  - Reaguoja su alkoholiais.
  - Reaguoja su aminais.
  - Egzoterminė reakcija.
- **10.5 Nesuderinamos medžiagos:** Nėra jokių kitų svarbių informacijų.
- **10.6 Pavojingi skilimo produktai:** žr. punktą 5.2

### 11. SKIRSNIS. Toksikologinė informacija

- **11.1 Informacija apie toksinį poveikį**
- **Ūmus toksiškumas** Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.

(Tęsinys 5 psl.)

# Saugos duomenų lapas

## pagal 1907/2006/EB, 31 straipsnis

Spausdinimo data: 21.02.2018

Versijos numeris 1

Peržiūrėta: 21.02.2018

Prekybos ženklas: OTTOCOLL P 83

(Puslapis 4 tęsinys)

### · Klasifikacijai svarbios LD/LC50 vertės:

**Reaction mass of Bis(1,2,2,6,6-pentamethyl-4-piperidyl) sebacate and Methyl 1,2,2,6,6-pentamethyl-4-piperidyl sebacate**

Oralinis(ė) LD50 3.230 mg/kg (rat)

**932742-30-8 Hardener LI (Isophoronedialdimine)**

Oralinis(ė) LD50 >2.000 mg/kg (rat)

Dermalinis(ė) LD50 >2.000 mg/kg (rab)

### · Pirminis perštėjimo efektas:

#### · Odos ėsdinimas ir (arba) dirginimas

Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.

#### · Didelis kenksmingumas akims ir (arba) akių dirginimas

Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.

#### · Kvėpavimo takų arba odos jautrinimas

Jūtingiems cilvēkiem var rasties ļoti spēcīga reakcija uz minimālu vielas koncentrāciju. Astmas slimniekiem, kā arī cilvēkiem, kuri bieži slimo ar elpceļu slimībām, tiek ieteikts nedarboties ar šo produktu.

Gali sukelti alerginę odos reakciją.

#### · CMR padarinius (kancerogeniškumą, mutageniškumą ir toksiškumą reprodukcijai)

#### · Mutageninis poveikis lytinėms ląstelėms

Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.

#### · Kancerogeniškumas Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.

#### · Toksiškumas reprodukcijai Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.

#### · STOT (vienartinis poveikis) Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.

#### · STOT (kartotinis poveikis) Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.

#### · Aspiracijos pavojus Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.

## 12. SKIRSNIS. Ekologinė informacija

### · Kitos ekologinės nuorodos:

#### · Bendrosios nuorodos:

Neleisti patekti į gruntinius vandenis, vandens telkinius ir į kanalizaciją.

Vandens užteršimo klasė 1 (Savarankiška klasifikacija): lengvai užteršia vandenį

#### · 12.5 PBT ir vPvB vertinimo rezultatai

· **PBT:** Nevartotina.

· **vPvB:** Nevartotina.

## 13. SKIRSNIS. Atliekų tvarkymas

### · 13.1 Atliekų tvarkymo metodai

#### · Rekomendacija:

Laikykitės vietos žinybų reikalavimų.

Sukietėjusią medžiagą galima utilizuoti kartu su buitinėmis arba komercinėmis atliekomis.

Nepanaudotą medžiagą (skystą, pastos konsistencijos) utilizuokite kaip specialias atliekas.

#### · Nevalytos pakuotės:

#### · Rekomendacija:

Užterštą pakuotę būtina visiškai ištuštinti. Po atitinkamo valymo ji gali būti pridudama perdirbimui.

Valymui netinkamomis pakuotėmis atsikratyti kaip atitinkama medžiaga.

## 14. SKIRSNIS. Informacija apie gabenimą

### · 14.1 JT numeris

· **ADR, ADN, IMDG, IATA**

atkrenta

### · 14.2 JT teisingas krovinio pavadinimas

· **ADR, ADN, IMDG, IATA**

atkrenta

(Tęsinys 6 psl.)

## Saugos duomenų lapas pagal 1907/2006/EB, 31 straipsnis

Spausdinimo data: 21.02.2018

Versijos numeris 1

Peržiūrėta: 21.02.2018

Prekybos ženklas: OTTOCOLL P 83

(Puslapis 5 tęsinys)

- **14.3 Gabenimo pavojingumo klasė (-s)**
- **ADR, ADN, IMDG, IATA**
- **klasė** atkrenta
- **14.4 Pakuotės grupė**
- **ADR, IMDG, IATA** atkrenta
- **14.5 Pavojus aplinkai:**
- **Marine pollutant:** Ne
- **14.6 Specialios atsargumo priemonės naudotojams** Nevartotina.
- **14.7 Nesupakuotų krovinių vežimas pagal MARPOL konvencijos II priedą ir IBC kodeksą** Nevartotina.
- **Transportavimas/kitos nuorodos:** Pagal minimas instrukcijas krovinyms nepavojingas.
- **UN "Model Regulation":** atkrenta

### 15. SKIRSNIS. Informacija apie reglamentavimą

- **15.1 Su konkrečia medžiaga ar mišiniu susiję saugos, sveikatos ir aplinkos teisės aktai**
- **Nacionaliniai normatyvai:**
- **Vandens taršos klasė:**  
1 (Savarankiška klasifikacija) vandens užteršimo klasė: silpnai teršiantis vandenį.
- **Kitos nuostatos, apribojimai ir draudimai**  
Contains (1,2-Benzenedicarboxylic acid, di-C9-11-branched alkyl esters, C10-rich)  
REACH Annex XVII Entry 52 must be observed
- **Duomenys apie tarptautinio registravimo būklę:**  
**Katalogizuotas arba suderintas su šiuo inventoriu:**

EINECS - Europe	išvardyti
AICS - Australia	neišvardytos
DSL/NDSL - Canada	neišvardytos
IECSC - China	neišvardytos
ENCS - Japan	neišvardytos
NZIoC - New Zealand	neišvardytos
PICCS - Philippines	neišvardytos
ECL/KECI - Korea	neišvardytos
TSCA - USA	išvardyti
NECI - Taiwan	neišvardytos

- **15.2 Cheminės saugos vertinimas:** Cheminės saugos vertinimas nebuvo atliktas.

### 16. SKIRSNIS. Kita informacija

Duomenys pateikti pagal šią šiuo metu žinių būklę, tačiau nepateikia produkto savybių garantijos ir nėra pagrindas sutartiniams teisiniams santykiams.

- **Svarbios frazės**
- H317 Gali sukelti alerginę odos reakciją.
- H319 Sukelia smarkų akių dirginimą.
- H400 Labai toksiška vandens organizmams.
- H410 Labai toksiška vandens organizmams, sukelia ilgalaikius pakitimus.
- H412 Kenksminga vandens organizmams, sukelia ilgalaikius pakitimus.
- H413 Gali sukelti ilgalaikį kenksmingą poveikį vandens organizmams.
- **Duomenų suvestinę sudarantis skyrius:** Tel.: 0049- (0)8684- 908- 641
- **Asmuo kontaktams :** Tel.: 0049- (0)8684- 908- 641 ( -460 )
- **Santrumpos ir akronimai:**
- ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
- IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
- IATA: International Air Transport Association

(Tęsinys 7 psl.)

**Saugos duomenų lapas  
pagal 1907/2006/EB, 31 straipsnis**

Spausdinimo data: 21.02.2018

Versijos numeris 1

Peržiūrėta: 21.02.2018

**Prekybos ženklas: OTTOCOLL P 83**

(Puslapis 6 tęsinys)

*GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals**EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances**ELINCS: European List of Notified Chemical Substances**CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)**LC50: Lethal concentration, 50 percent**LD50: Lethal dose, 50 percent**PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic**vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative**Eye Irrit. 2: Smarkus akių pažeidimas ir akių sudirginimas – 2 kategorija**Skin Sens. 1: Odos jautrinimas – 1 kategorija**Skin Sens. 1A: Odos jautrinimas – 1A kategorija**Skin Sens. 1B: Odos jautrinimas – 1B kategorija**Aquatic Acute 1: Pavojinga vandens aplinkai - ūmus pavojus vandens aplinkai – 1 kategorija**Aquatic Chronic 1: Pavojinga vandens aplinkai - ilgalaikis pavojus vandens aplinkai – 1 kategorija**Aquatic Chronic 3: Pavojinga vandens aplinkai - ilgalaikis pavojus vandens aplinkai – 3 kategorija**Aquatic Chronic 4: Pavojinga vandens aplinkai - ilgalaikis pavojus vandens aplinkai – 4 kategorija*

-LT-